

Artikelnummer / part number:

SP04 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

Dachspoiler G streetline
Roof spoiler G streetline

Montageanleitung Installation manual

Modell / model:

G 463

Ausführung / version:



Bild 1: Ansicht Dachspoiler G streetline

Fig. 1: General view roof spoiler G streetline

Wichtige Hinweise:

- Um eine einwandfreie und sichere Funktion zu gewährleisten und Gefahren für Personen und Sachen auszuschließen, muss dieses Produkt sachgemäß eingebaut werden. Der Einbau darf daher nur von geschultem Personal erfolgen, das über die für den Einbau erforderlichen Kfz-spezifischen Sach- und Fachkenntnisse und das erforderliche Werkzeug verfügt.
- Sie müssen die Montageanleitung komplett und aufmerksam durchgelesen und verstanden haben, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Kontrollieren Sie vor Beginn der Arbeit die Vollständigkeit des Lieferumfanges.
- Achten Sie während der Montage auf absolute Sauberkeit.
- Führen Sie alle Arbeiten mit äußerster Sorgfalt durch, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Kunststoffteile aus PU-RIM und GFK können produktions- und werkstoffbedingt ausgasen. Um ein gutes Lackierergebnis zu erzielen, empfehlen wir Ihnen deswegen die A.R.T. Komponenten vorab zu Tempern. Dazu die Teile vor dem Grundieren etwa 4 Stunden in der Trockenkabine ausgasen lassen. Lassen Sie die A.R.T. Komponenten nach dem Grundieren und Lackieren jeweils ohne Temperatur über Nacht Lufttrocknen.
- Verwenden Sie zur Montage ausschließlich den mitgelieferten Montageklebstoff. Nur dieser ist aufgrund seiner spezifischen Aushärtezeit und der damit verbundenen Möglichkeit des Nachjustierens im erforderlichen Zeitrahmen für diese Art von Montage geeignet.
- Bitte fordern Sie bei Bedarf das entsprechende Sicherheitsdatenblatt zu diesem Klebstoff bei A.R.T. an.

Important information for the installation:

- *To ensure proper and safe operation and avoid hazards for people and property, this product must be properly installed. The installation must therefore be carried out by trained personnel only who have the resources of vehicle-specific technical expertise and knowledge and the necessary tools needed for the installation.*
- *You must have read and understood the installation instructions completely and carefully before beginning the installation.*
- *Check the completeness of the supplied parts before you start to work.*
- *Pay attention on cleanness while assembling.*
- *All operations should be made with outermost carefulness to avoid damages.*

Artikelnummer / part number:

SP04 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

Dachspoiler G streetline
Roof spoiler G streetline

Modell / model:

G 463

Montageanleitung Installation manual

Ausführung / version:

- *Parts made of PU-Rim and glass-fibre reinforced plastic may gas out. To achieve a good painting result, we would highly recommend you to temper the A.R.T. components in advance. Therefore put the parts in the dry cabin for about 4 hours before priming the parts. Let the A.R.T. components air dry overnight without any heat after priming as well as after painting.*
- *Make sure to use only the supplied mounting adhesive. This is necessary due to its specific curing time and the associated possibility of readjustment to a limited time frame for this type of installation*
- *Please ask A.R.T. for the safety data sheet for the mounting adhesive if necessary.*

Stückliste:

- 1x Dachspoiler (Bild 2, Punkt 1)
- 1x Bremsleuchte mit Edelstahlblende und A.R.T. Logo (Bild 2, Punkt 2)
- 1x Pochierrohr 1,5m (Bild 2, Punkt 3)
- 1x Montagekleber (Bild 2, Punkt 4)
- 2x Edelstahlschrauben für Bremsleuchte (Bild 2, Punkt 5)
- 2x Blechschrauben 3,9x16 (Bild 2, Punkt 6)

Supplied parts:

- 1x roof spoiler (Fig. 2, item 1)
- 1x brake lamp with blend in stainless steel and A.R.T. logo (Fig. 2, item 2)
- 1x cover tube 1,5m (Fig. 2, item 3)
- 1x assembly adhesive (Fig. 2, item 4)
- 2x screws in stainless steel for brake lamp (Fig. 2, item 5)
- 2x self tapping screws 3.9x16 (Fig. 2, item 6)



Bild 2: Lieferumfang
Fig. 2: Items supplied

Artikelnummer / part number:

SP04 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

Dachspoiler G streetline
Roof spoiler G streetline

Modell / model:

G 463

Montageanleitung Installation manual

Ausführung / version:

Arbeitsablauf/ Mounting Instructions

1. Seitliche und obere Verkleidungen im Fahrzeuginnenraum demontieren (Bild 3, Punkte A und B).

Remove the lateral and the rear lining in the vehicle interior (Fig. 3, item A and B).

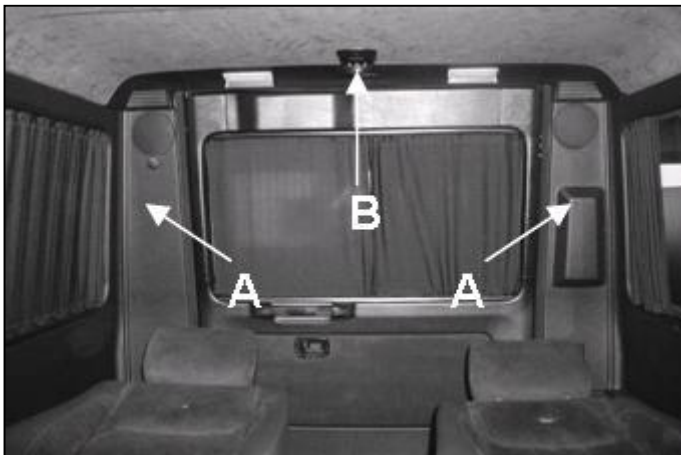


Bild 3: Heckverkleidung innen
Fig. 3: inner rear lining

2. Den Auflagebereich am Fahrzeug mit Klebeband abkleben. Den Dachspoiler plan auflegen (Bild 4 + 5) und Konturen des Auflagebereiches anzeichnen.

Cover the area on the vehicle that contacts the lining with masking tape. Put the roof spoiler in place (Fig. 4 + 5) and mark the outlines of the contact area.



Bild 4: Position Dachspoiler
Fig. 4: position of roof spoiler



Bild 5: Position Dachspoiler
Fig. 5: position of roof spoiler

Artikelnummer / part number:

SP04 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

Dachspoiler G streetline
Roof spoiler G streetline

Modell / model:

G 463

Ausführung / version:

Montageanleitung Installation manual

3. Dachspoiler wieder abnehmen. Für die Blechschrauben von innen durch den Dachhimmel links und rechts jeweils 1 Loch im Bereich der Auflagefläche (Bild 6) durch das Dach bohren.

Remove roof spoiler again. Drill 2 holes (one per side) through the roof lining in the space of the contact face (fig. 6) for the self-tapping screws.



Bild 6: Bereich für Position der Löcher für Blechschrauben
Fig. 6: space for position of holes for self-tapping screws

4. Auf der linken Seite des Dachs im Bereich der Auflagefläche zusätzlich ein Loch mit Durchmesser 10mm für Kabel der Bremsleuchte bohren, entsprechend der Lage der Bohrung im Dachspoiler (Bild 7). Alle Bohrlöcher vor Korrosion schützen.

Drill additionally one hole into the roof in the space of the contact face on the left side with diameter 10mm through the roof lining for the cable of the brake lamp, corresponding to the hole in the roof spoiler (fig 7). Apply rust protection to all drill-holes.

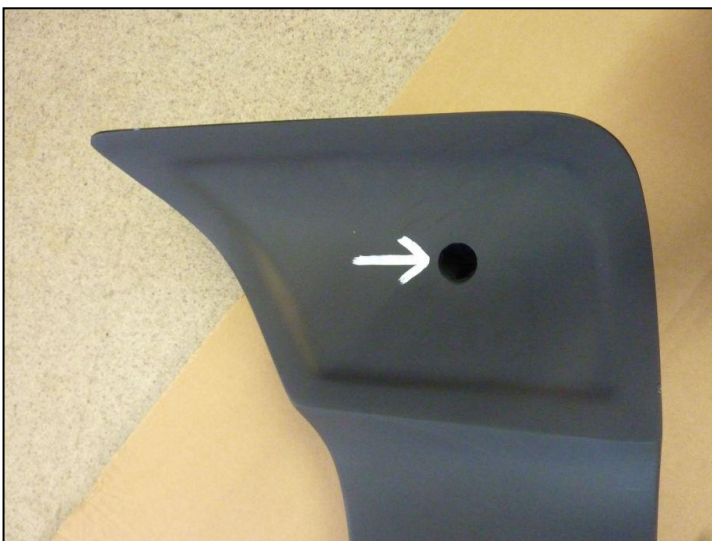


Bild 7: Bohrung im Dachspoiler für Kabel des Bremslichts
Fig. 7: drilled hole for cable of brake light

Artikelnummer / part number:

SP04 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

Dachspoiler G streetline
Roof spoiler G streetline

Modell / model:

G 463

Ausführung / version:

Montageanleitung Installation manual

5. Die Befestigungsbohrungen vom Dach auf den Dachspoiler übertragen und entsprechend die Löcher am Dachspoiler bohren. Das Pochierrohr über das Kabel der Bremsleuchte ziehen, das Kabel durch die Bohrung im Dachspoiler führen und die Bremsleuchte mit den Edelstahlschrauben im Dachspoiler befestigen.

Transfer the drilled holes for the self tapping screws from the roof to the roof spoiler and drill the holes into the roof spoiler. Pull the cover tube over the cable of the brake lamp, put the cable through the corresponding drilling in the roof spoiler and fix the brake lamp into the roof spoiler by using the two stainless steel screws.

6. Das Abdeckband entfernen. Den Kleber auf die gesamten Kontaktflächen des Dachspoilers aufbringen (Bild 8). Den Dachspoiler auf das Dach aufsetzen und dabei das Kabel durch die entsprechende Bohrung nach innen ins Fahrzeug führen. Den Dachspoiler auflegen, ausrichten und Schrauben von unten ansetzen und festziehen. Überschüssigen Kleber sofort entfernen. Bitte fordern Sie bei Bedarf das entsprechende Sicherheitsdatenblatt zu diesem Klebstoff bei A.R.T. an!

Take off the masking band. Apply adhesive to the complete contact face of the roof spoiler (fig. 8). Put the roof spoiler carefully onto the roof, meanwhile put the cable of the brake lamp through the corresponding hole in the roof. Put the roof spoiler in place, align it and position and tighten the screws. Remove surplus adhesive immediately. If required, please request the material safety data sheet for this adhesive from A.R.T.



Bild 8: Kontaktfläche für Kleber, rechts
Fig. 8: contact face for adhesive, right side

7. Das Bremsleuchtenkabel anschliessen: Minusleitung (Bild 9, Punkt C) (grau) an Massepunkt, Plusleitung (grau-schwarz)(D) an dem dünnen schwarz/roten Kabel im Kabelbaum. Die Funktion der Bremsleuchte überprüfen. Die originale dritte Bremsleuchte in der Hecktür stilllegen und entfernen. Alle Verkleidungen wieder montieren.

Connect the brake lamp cables: Minus wire (Fig. 9, item C) (gray) to ground, plus wire (gray/black)(D) to thin black/red cable in the cable loom.

Test the function of the rear brake lamp.

Disconnect and remove the original third brake lamp in the rear door.

Reinstall all the lining elements.

Artikelnummer / part number:

SP04 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

Dachspoiler G streetline
Roof spoiler G streetline

Modell / model:

G 463

Ausführung / version:

Montageanleitung *Installation manual*



Bild 9: Kabelbaum Heck, links
Fig. 9: cable loom rear, left side